



AUTORITATEA NAȚIONALĂ PENTRU
REGLEMENTAREA ȘI MONITORIZAREA
ACHIZIȚIILOR PUBLICE

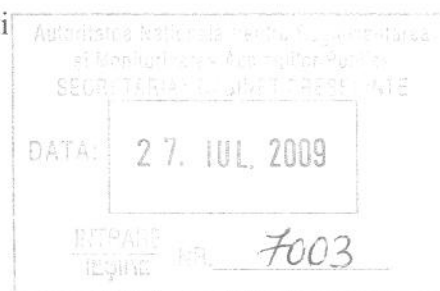
B-dul Dinicu Golescu nr. 38, et. 4, sector 1, București, România, 010873

Tel./Fax: +4 (021) 311.80.90 / +4 (021) 311.80.95

LEXMARK INTERNATIONAL TECHNOLOGY ROMÂNIA S.R.L.

Intr. Gliei, nr.1, 715135, București

Tel./fax: 021 2326807



În atenția Dlui. Iulian COMAN- Supplies MANAGER

La adresa dvs. nr.716/2009, vă comunicăm următoarele:

Atestarea echivalenței unui anumit produs cu un altul nu se poate întemeia pe corespondența purtată cu instituția noastră; în punctele de vedere pe care le emitem la solicitarea autorităților contractante sau a operatorilor economici oferim explicații și lămuriri legate de prevederile legislației în domeniul achizițiilor publice fără a face în nici un caz considerații de ordin tehnic referitoare la calitatea produselor care se achiziționează de către autoritățile contractante sau comparații între parametrii tehnici ai acestora.

În adresa noastră nr. 4605/2008 am arătat că legea dă posibilitatea operatorului economic care ofertează un anumit produs, de a demonstra prin anumite certificări, dosare tehnice ale producătorului, rapoarte de încercări/testări emise de organisme recunoscute, conformitatea cu specificațiile tehnice solicitate de autoritatea contractantă în documentația de atribuire. Această precizare a fost făcută cu scopul de a arăta că prevederile legale în domeniul achizițiilor publice nu împiedică operatorul economic să facă demersurile necesare și legale pentru a demonstra că produsul oferit de el corespunde specificațiilor tehnice solicitate de autoritatea contractantă care vrea să achiziționeze un anumit produs.

Aceste demersuri, însă, se referă la a obține, în conformitate cu prevederile legale care reglementează domeniul în care operatorul economic își desfășoară activitatea și cele referitoare la concurență, documente edificatoare care să demonstreze un anumit nivel al specificațiilor tehnice sau echivalența acestora cu cele ale unui alt produs.

Referitor la „Atestarea Produs Echivalent” semnată de SKY Group s.r.l., pe care o atașați în copie la adresa dvs. facem următoarele mențiuni:

- cuprinsul acestei adrese nu ni se pare inteligibil; după expresia „categoria produs echivalent” nu se precizează cu ce anume este acesta echivalent; expresia „ primește aceeași încadrare” nu este însoțită de termenul de comparație, neînțelegându-se ca și cine sau ca și ce este „aceeași încadrare”.
- dincolo de faptul că nu exprimă nimic clar, această așa-zisă atestare nu este emisă de un organism abilitat recunoscut, și nicidecum neutru, fiind vorba de o „atestare” pe care un operator economic o emite pentru el însuși, deci nu poate fi socotită obiectivă și nu poate avea după opinia noastră valabilitate. Nu se precizează lizibil cine este persoana care are, sau își arogă, competența de a semna un asemenea document, funcția sau calificarea în baza căreia poate certifica sub semnătura proprie o „atestare”.
- trecând peste aceste aspecte, mai grav ni se pare că emitentul acestui document menționează adrese emise de instituția noastră, care conțin expresia „echivalent” în cu totul alt context și care nu pot în nici un fel justifica Atestarea „Produs Echivalent”, întemeindu-și în mod incorect, fals această așa-zisă atestare; mai este de asemenea menționată OUG. nr. 27/2003 ca bază legală a demersului său, dar acest act normativ se referă la procedura aprobării tacite ca modalitate alternativă de emitere sau reînnoire a autorizațiilor de către autoritățile administrației publice, fără nici o legătură cu atestarea tehnică a unor produse.
- având în vedere cele de mai sus și precizarea dvs. că această așa-zisă atestare este utilizată de către dealerii Sky Group (Sky Print) în proceduri de achiziție publică, putem suspecta că modul în care a fost concepută, motivată și utilizată această Atestare „Produs Echivalent” poate avea caracterul unui fals, al unei înșelătorii, și atragem atenția că:

ANRMAP nu emite atestări tehnice pentru produse, nu echivalează din punct de vedere tehnic produse, nu analizează din punct de vedere tehnic specificațiile tehnice ale produselor achiziționate de autoritățile contractante.

Autoritățile contractante își asumă întreaga răspundere pentru analiza și decizia de a accepta sau a respinge un document prezentat de ofertant în procedura de achiziție publică. Legea dă

dreptul autorităților contractante de a solicita clarificări legate de documentele prezentate de ofertanți și chiar de a solicita detalii și confirmări ale acestora instituțiilor abilitate să emită anumite certificări , atestări, dacă se consideră necesar.

Atașăm, în copie, conținutul adreselor transmise de noi la solicitarea SKY GROUP, care au fost menționate, neîntemeiat, în Atestarea „, Produs Echivalent”:

7829/2007

4605/2008 (comunicată de SKY Group srl sub nr. 164/11.03.2008)

7415/2008 (comunicată de SKY Group srl sub nr. 198/06.05.2008)

Cu stimă,

Președinte,

Cristina TRĂILĂ





AUTORITATEA NAȚIONALĂ PENTRU
REGLEMENTAREA ȘI MONITORIZAREA
ACHIZIȚIILOR PUBLICE

B-dul Dinicu Golescu nr. 38, et. 4, sector 1, București, România, 010873
Tel/Fax: +4 (021) 311.80.90 / +4 (021) 311.80.95

Nr. 7829/MG/ .11.2007

SC SKY GROUP SRL
Str. Mureș nr. 143, Timișoara

Domnului Bogdan Ghibea
General Manager

La adresa dvs. prin care ne solicitați un punct de vedere referitor la modalitatea de interpretare a unor dispoziții legale din materia achizițiilor publice, vă comunicăm următoarele:

Referitor la modalitatea de stabilire a specificațiilor tehnice în caietul de sarcini

Potrivit OUG nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu modificările și completările ulterioare, specificațiile tehnice reprezintă cerințe, caracteristici de natură tehnică ce permit fiecărui produs, serviciu sau lucrare să fie descris în mod obiectiv, astfel încât să corespundă necesității autorității contractante.

Atunci când stabilește aceste specificații, autoritatea contractantă trebuie să aibă în vedere principiile enunțate de art. 2 alin (2) din OUG nr. 34/2006, principii care au ca scop asigurarea, pentru beneficiul oricărui potențial ofertant, a accesului la o piață a achizițiilor publice, deschisă competiției și imparțială.

Precizăm că o astfel de deschidere este în avantajul autorității contractante, având în vedere că folosirea unui sistem competițional reprezintă singura posibilitate de a asigura utilizarea eficientă a fondurilor publice, ea fiind în deplină concordanță și cu dispozițiile legale care reglementează modul în care trebuie întocmit caietul de sarcini. Astfel, potrivit alin. (5) al art. 35 din ordonanță, specificațiile tehnice “trebuie să permită oricărui ofertant accesul egal la procedura de atribuire și nu

trebuie să aibă ca efect introducerea unor obstacole nejustificate de natură să restrângă concurența între operatorii economici”.

Pe cale de consecință, considerăm că interzicerea ofertării anumitor produse, în speță consumabile non-OEM (compatibile, reîncărcate, remanufacturate, etc.), contravine prevederilor legale mai sus menționate, în măsura în care această excludere nu se întemeiază pe anumite limitări în garanția acordată echipamentului de birou pentru care este achiziționat produsul respectiv.

Referitor la exercitarea abuzivă a dreptului de a depune contestații

OUG nr. 94/2007 pentru modificarea și completarea OUG nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii a introdus, prin intermediul art. 256¹, o nouă prevedere legală în scopul eliminării practicii unor operatori economici de a își exercita în mod abuziv dreptul legal de a formula contestații.

Astfel, alineatul (1) al articolului mai sus menționat conferă Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor posibilitatea de a sancționa contestatorul, la cererea autorității contractante, în cazul exercitării abuzive a dreptului de a depune contestații pe cale administrativ – jurisdicțională.

Precizăm că articolul mai sus menționat este în deplină concordanță atât cu Constituția României, cât și prevederile Legii contenciosului administrativ nr. 554/2004, cu modificările și completările ulterioare, deoarece el nu limitează accesul, care este gratuit și facultativ, persoanei care se consideră vătămată printr-un act al unei autorități contractante, cu încălcarea dispozițiilor legale în materia achizițiilor publice, la dreptul de a contesta actul respectiv pe cale administrativ-jurisdicțională în fața CNSC.

Prin urmare, scopul acestor prevederi legale nu este de a limita exercitarea unui drept, ci acela de a sancționa comportamentul necorespunzător al operatorilor economici care își exercită în mod abuziv un drept.

Totodată, precizăm că, respingerea unei contestații de către CNSC nu atrage în mod automat incidența alin. (1) al art. 256¹, deoarece pentru aplicarea sancțiunii amenzii este necesară demonstrarea existenței unui abuz cu privire la exercitarea dreptului respectiv.

Cu alte cuvinte, este necesară demonstrarea faptului că dreptul de a depune contestația la CNSC a fost exercitat cu încălcarea acelor principii a căror aplicare îi ferește pe titularii drepturilor de pericolul vătămării altor subiecte de drept, și anume:

- principiul exercitării dreptului subiectiv potrivit cu scopul lui economic și social;
- principiul exercitării dreptului subiectiv cu respectarea legii, ordinii publice și moralei;
- dreptul subiectiv trebuie exercitat cu bună credință;
- dreptul subiectiv se exercită în limitele sale date de normele dreptului obiectiv și moralei.

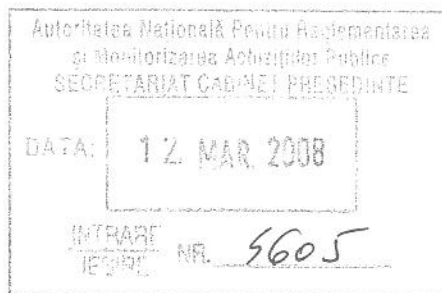
Abuzul de drept constă deci în deturnarea dreptului de la rațiunea sa intrinsecă, exprimată în scopul pentru care el a fost recunoscut și garantat, ori, altfel spus, utilizarea dreptului în alte scopuri decât cele avute în vedere prin norma juridică ce îl întemeiază. În acest fel, exercitarea dreptului trece de la normal la anormal, și are drept consecință scoaterea lui de sub protecția juridică și expunerea sa sancționării, prin refuzul ocrotirii sale sau prin atragerea răspunderii pe calea unei acțiuni în raspundere civilă pentru prejudicial material sau moral cauzat.

Cu stimă,

Președinte,

Marius GOGESCU

SKY GROUP SRL
RO16365631, J35/1199/2004
Str. Mures, Nr. 143, Timisoara
Capital Social: 500lei.
Phone:+40256-274.839
Fax : +4 0256-274.790



NR. 164 / 11.03.2008

Catre,
Autoritatea Nationala pentru Reglementarea si Monitorizarea
Achizitiilor Publice

b-dul Dinicu Golescu nr. 38 , et. 4 , sect. 1 , Bucuresti , 010873 ,
tel/fax.021.311.80.90 / 311.80.95

Domnule presedinte ,

Subscrisa S.C. SKY GROUP S.R.L. cu sediul in Timisoara , avand datele de identificare cuprinse in antet , prin reprezentantii sai legali , in calitate de furnizor produse de tip echivalent interesat de participarea la licitatii publice organizate in conditiile O.U.G. 34/2006 completata si modificata ,

Data fiind ambiguitatea definirii notiunii de “ *produs echivalent* “ in conditiile O.U.G. 34/2006 modificata si completata , si respectiv a perceperii acestei notiuni de catre autoritatea contractanta – ca si parte in procedura privind achizitiile publice – in mod contradictoriu sau ignorand prevederile in cauza (n. art. 35 al. 6 lit. a) , prin prezenta va rugam in mod respectuos , in scopul eliminarii unei interpretari lato senso a notiunii in cauza cat si pentru preventia unor abuzuri , sa ne definiti respectiv sa ne dati o definitie a notiunii de “*produs echivalent* “ raportandu-ne la dispozitiile actului normativ precizat.

De asemenea , in acelasi context , va mai rugam sa ne indicati in ce consta diferenta respectiv prin ce se diferentiaza un *produs echivalent* de un *produs remanufacturat* , sau altfel spus , daca exista o astfel de diferentiere din punctual de vedere al dispozitiilor O.U.G. 34/2006 , sau cele doua notiuni , in conditiile legii citate , au acelasi inteles respective desemneaza acelasi lucru.

In concluzie , pentru a va putea forma si o prima impresie in ceea ce priveste produsele oferite de catre noi ca *si echivalente* , va punem la dispozitie spre analiza un astfel de produs – cu titlu de mostra , ca in acest mod , sa ne indicati faptul daca un astfel de produs poate fi incadrat ca si produs echivalent sau dupa caz daca este un produs echivalent , raportandu-ne tot la prevederile O.U.G. 34/2006 . Facem precizarea ca , **toate componentele produsului** – mostra – sunt 100% noi produse de firme de prestigiu din Uniunea Europeana (gen AEG Germania) si China (n. TOATE piesele mobile - PCR, role magnetice , lamele , chip , busce , arcuri .etc sunt 100% noi - singurul element comun cu cartusul original OEM fiind numai carcasa de plastic , carcasa care potrivit legii trebuie reciclata). **Formulam , de asemenea , rugamintea ca datele comunicate sa ramana confidentiale.**

Suntem convinsi ca si de aceasta data solutia si raspunsul dumneavoastra va contribui la eliminarea piedicilor de natura celor semnalate , in scopul mentinerii unui climat liber si concurential fundamentat pe respectarea principiilor si scopului O.U.G. 34/2006 si a unei practice unitare , astfel ca , va multumim anticipat si asteptam cu interes pozitia dumneavoastra.

Cu deosebita consideratiune ,

S.C. SKY GROUP S.R.L.

Manager general
Bogdan Ghibea



Manager general
Andrei Colta



Consilier juridic
Mircea Dusa





AUTORITATEA NAȚIONALĂ PENTRU
REGLEMENTAREA ȘI MONITORIZAREA
ACHIZIȚIILOR PUBLICE

B-dul Dinicu Golescu nr. 38, et. 4, sector 1, București, România, 010873

Tel/Fax: +4 (021) 311.80.90 / +4 (021) 311.80.95

Nr. 4605 /MG/ 06.05.2008

S.C. SKY GROUP S.R.L.

Str. Mureș, nr. 143, Timișoara

Tel.: 0256-274 839; fax: 0256-274 790

La adresa dvs. nr. 164/2008, prin care ne solicitați punctul de vedere referitor la interpretarea prevederilor legale în domeniul achizițiilor publice legate de noțiunea de „produs echivalent”, vă comunicăm următoarele:

Termenii „ produs echivalent” și „produs remanufacturat” nu se regăsesc în OUG. nr.34/2006, existând numai expresia „sau echivalent” referitoare la posibilitatea folosirii ei în cazul precizării unor specificații tehnice în caietul de sarcini.

Astfel, art. 35 alin.(6) lit.a) din OUG. nr.34/2006, prevede că, în cazul în care nu există standarde naționale care adopta standarde europene, omologări tehnice europene, standarde internaționale sau alte referințe de natură tehnică elaborate de organisme de standardizare europene în baza cărora să se poată defini specificațiile tehnice, autoritatea contractantă este obligată să definească specificațiile tehnice numai însoțind orice astfel de referire de mențiunea **sau echivalent**, referindu-se la alte standarde, omologări sau reglementări tehnice naționale privind utilizarea produselor.

Se mai precizează la art. 38 din același act normativ că este interzisă definirea în caietul de sarcini a unor specificații tehnice care indica o anumită origine, sursă, producție, un procedeu special, o marcă de fabrică sau de comerț, un brevet de invenție, o licență de fabricație și, numai în mod excepțional, în situația în care o descriere suficient de precisă și inteligibilă a obiectului contractului nu este posibilă prin aplicarea prevederilor art. 35 și 36, se admite o astfel de indicație, dar numai însoțită de mențiunea **sau echivalent**.

Aceste prevederi sunt în concordanță cu legislația europeană în domeniul achizițiilor publice, au scopul de a înlătura unele modalități de întocmire ale caietelor de sarcini care au ca efect favorizarea sau eliminarea anumitor operatori economici sau a anumitor produse.

În acest sens, prevederile articolelor mai sus menționate sunt completate cu cele ale art.36 din același act normativ pentru cazul în care autoritatea contractantă definește specificațiile tehnice din caietul de sarcini, optând pentru modalitatea prevăzută la art. 35 alin. (6) lit. a), prevederi care subliniază că nici o oferta nu poate fi respinsă pe motiv ca produsele sau serviciile prevăzute în propunerea tehnică nu sunt conforme cu specificațiile precizate, dacă ofertantul demonstrează, prin orice mijloc adecvat, că propunerea tehnică prezentată satisface într-o manieră echivalentă cerințele autorității contractante definite prin specificațiile tehnice.

Echivalența din expresiile anterioare are așadar înțelesul că se obține aceeași calitate, cu același efect, în același sens cu specificațiile la care se referă.

Nu putem preciza cu exactitate diferența dintre un produs echivalent și un produs manufacturat, interpretările referitoare la unele produse nefiind în aria noastră de competență; produsul echivalent ar trebui să aibă specificații tehnice echivalente cu cele solicitate de autoritatea contractantă pe când produsul manufacturat nu ne oferă indicii decât asupra faptului că a fost realizat printr-un procedeu de manufactură fără a se menționa ceva referitor la caracteristicile lui tehnice care pot fi, sau nu, în concordanță cu cele solicitate.

Pentru a se elimina dubiile referitoare la conformitatea specificațiilor echivalente cu cele solicitate, OUG. nr.34/2006 prevede la art. 36 alin.(3) unele posibilități (mijloace adecvate) de a dovedi această conformitate și anume: dosarul tehnic al producătorului sau un raport de încercare/testare emis de un organism recunoscut, cum ar fi, după caz, un laborator neutru de încercări și calibrare sau un organism de certificare și inspecție care asigură respectarea standardelor europene aplicabile; autoritatea contractantă are obligația de a accepta certificate emise de organisme recunoscute în oricare dintre statele membre ale Uniunii Europene.

Președinte,

Marius GOGESCU

ORIGINALUL A FOST SEMNAT DE
MARIUS GOGESCU
PREȘEDINTE AL ANRMAR

VERIFICAT: OCTAVIAN

CONSTANTIN-ESCU



AUTORITATEA NAȚIONALĂ PENTRU
REGLEMENTAREA ȘI MONITORIZAREA
ACHIZIȚIILOR PUBLICE

B-dul Dinicu Golescu nr. 38, et. 4, sector 1, București, România, 010873

Tel/Fax: +4 (021) 311.80.90 / +4 (021) 311.80.95

Nr. 7415 /MG/

S.C. SKY GROUP S.R.L.

Str. Mureș, nr. 143, Timișoara

Tel.: 0256-274 839; fax: 0256-274 790

La adresa dvs. 198/2008, prin care reveniți la solicitările care au făcut obiectul adresei 164/2008, vă comunicăm următoarele:

Răspunsul la solicitările dvs. a fost deja transmis prin adresa 4605/06.05.08, în care am exprimat punctul nostru de vedere referitor la situația prezentată de dvs.

Așa cum am arătat și în adresa transmisă către dvs., aria noastră de competență nu include interpretări referitoare la anumite produse ci numai interpretarea prevederilor legale în vigoare în domeniul achizițiilor publice; deasemenea eliberarea unor certificări nu este de competența noastră.

Retransmitem alăturat prezentei adresa 4605/06.05.08 prin care s-a răspuns solicitărilor dvs.

Președinte,

Marius GOGESCU